

联合国 大会



UN LIBRARY

OCT 26 1990

PROVISIONAL

A/45/PV.21

23 October 1990

N/SA COLLECTION

CHINESE

大会 第四十五届会议

第二十一次会议临时逐字记录

1990年10月4日星期四，下午3点
在纽约总部举行

主席：德马尔科先生 (马耳他)

嗣后：福蒂埃先生 (副主席) (加拿大)

-- 继续一般性辩论(9) (续)

下列人士发了言：

埃斯比尔先生	(乌拉圭)
菲拉得先生	(摩洛哥)
谢伊先生	(塞内加尔)
加利先生	(埃及)
恩东先生	(赤道几内亚)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64195/A

-- 工作安排

-- 继续一般性辩论(9) (续)

下列人士发了言:

恩亚基先生

(坦桑尼亚)

阮基石先生

(越南)

下午3点25分开会。

议程项目 9 (续)

一般性辩论

格罗斯·埃斯彼尔先生(乌拉圭)(以西班牙语发言): 1945年创立联合国是为了响应各国人民呼唤保护后代免遭战祸,加强对基本人权的信念和为以更为公正和团结为特点的国际共存创造适当的条件,由此为持续的和平打下基础;自那时以来,联合国主要的代表机构大会每年召开会议,在其权限范围内执行促进、建立和维持和平的任务。这是联合国的第一个宗旨和我们的首要任务。

正因如此,我必须首先谈谈中东今天的局势。在过去的几个月里,战争的阴影悲惨的笼罩着到当时为止似乎还是很有希望的国际形势。伊拉克入侵和占领科威特触发了一场不断发展的危机,使世界陷入后果难以想象的武装冲突的边缘。

国际社会通过安全理事会作出迅速和有力的反应。乌拉圭谴责伊拉克严重违反国际法,并完全支持安理会通过的决定。

通过采取这一立场,尽管会给乌拉圭的经济和发展进程带来不利的后果,乌拉圭再次显示出它为了和平无条件地尊重和坚持国际法。我们必须充分认识到,入侵行为已经给世界经济造成了混乱。通过后来石油价格的上升,它导致了一场普遍的危机,对整个国际社会特别是非产油国带来了极为严重的后果。

此外,我们必须牢记战争只会加剧这一危机,战争的后果是不可预料的。由于现代战争的特点及其与过去不同,任何国家都不能从战争中受益。对经济脆弱和易受打击的发展中小国来说的确如此,而且千真万确。

具体就乌拉圭来说,由于冲突和实行的制裁造成的直接后果,乌拉圭的进出口贸易遭受了大量的破坏。因此,乌拉圭根据《宪章》第五十条的规定寻求协商。

海湾危机考验了联合国对付破坏和平与安全局势的能力。联合国成功地通过了这一考验，变得更为强大。它不再受制于冷战和对抗，这一事实使安全理事会能够通过决议，这是联合国四十五年历史上政治合作最不同寻常的表现。

当各国政府、特别是担负更大责任的会员国政府决定遵守并执行《宪章》的原则时，联合国成为恢复秩序、安全和法律适当及有效的工具。

国际法最重要的成就是制止各国在国际关系中使用武力的原则。除各国在实行自卫时得到临时授权之外，只有联合国有权在《宪章》规定的限度内使用武力。只有通过实行这种制度、遵循如各民族自决、不干涉和各国主权平等原则等当代国际法的其他基本原则，各国的生存和抵抗侵略才能得到保障。

海湾危机体现了两个特别有意义的事实：国际社会在对侵略作出反应时的团结和它对联合国国际安全机制的信心。在发生迅速变化时这样重新评价联合国现在的作用使我们有理由对它的未来表示乐观，尽管无可否认目前海湾局势严重。

联合国本质上具有普遍性，因此，有必要开始世界所有国家都能成为联合国会员国的进程。在此方面，乌拉圭欢迎纳米比亚问题的解决和纳米比亚完全加入联合国成为会员国。我们现在必须集中注意普遍性原则剩下的几个例外，如朝鲜。我们急切地希望南朝鲜、如有可能还有北朝鲜获准加入联合国。

列支登士敦加入联合国是充分普遍性进程的另一个值得注意的、可以理解的步骤。

也门的统一和昨天实现的德国的统一是值得称赞的事件。考虑到德国统一带来的后果，我们应该将它作为自由和人民神圣意志的胜利来称赞。

波斯湾的事件提醒我们注意到，如果和平不是建立在以完全彻底裁军作为最终目标的国际军备限制和控制体系上，和平就是脆弱的。分裂的高墙可以推倒，意识形态的对抗可以缓和，边界可以对交往和贸易开放，民主的翅膀可以奋飞并摧毁过时的独裁主义阴谋，但是，只要整个世界存在巨大的、随时可供专横和侵略的政府使用的武器库，就不可能实现稳定的安全和持久的和平。

一个武装的世界、一个大小各国拥有有力的、非人道的毁灭和死亡工具的世界不能为和平提供适当的框架。海湾事件出现是因为所涉及的国家认为它们可以通过不加控制的军备竞赛造成的超量军事力量的支持,保证它们不顾一切的行为产生效果。

国际社会必须避免将来出现类似的危险局面。我们只有加速裁军进程才能做到这一点。乌拉圭认为首先要集中精力进一步推进军备管制和限制,无论是常规、核、化学、生物还是放射、太空武器。

完成这一任务必须通过就此项目开始新的谈判或加速现有的谈判,拟定新的公约,没有批准现有条约的国家批准现有条约,建立更多无核武器区,改善和加强现有的无核武器区并充分建立和平区。

联合国是讨论裁军和军备控制问题的自然论坛。超级大国在裁军和军备控制方面当然负有主要责任。但是,毫无疑问,裁军是一个多边的问题,因为超级大国采取的行动和作出的决定不可避免地会对世界其他部分产生影响。

在这种情况下,乌拉圭十分重视关于南大西洋作为和平与合作区的宣言。这是基本的第一步,必须以健全的法规加以补充。

同时,我们必须着手促进和平解决国际争端的程序,并使之多样化。国际关系的历史清楚的表明只有通过政治和司法办法解决国际问题才能产生公正的、持久、得到各方尊重的结果。

在过去几年中,许多冲突在联合国或其他政府间组织的参与下通过政治或外交程序得到解决或正在得到解决。南部非洲、阿富汗、中美洲、伊朗—伊拉克、柬埔寨和西撒哈拉等地的冲突已经或正在通过以运用和平程序为基础的谈判得到解决。

与政治和外交程序一起,解决争端的司法程序也发挥了重要作用。向国际法院提交案例数目的增加是一个非常令人鼓舞的趋势。然而,组成国际社会的159个国家中,只有46个国家接受了国际法院的强制管辖权。在这一国际法十年中,乌拉圭号召所有尚未接受《国际法院法规》第三十六条第二项的原则条款的,国家考虑接受这

一选择性条款的可能性。确实，大会在其第3232(XXIX)号决议中所提出的请求还没有出现预期的积极效果。乌拉圭认为，它有权作出这一呼吁，因为它是世界上毫无保留地接受常设国际法院以及其后的国际法院的强制性管辖的第一个国家。

目前的政治及军事冲突不能掩盖一个事实，那就是即使没有这种冲突，在目前的国际形势中也存在着威胁性前景。有的世界性威胁是与政治和军事问题无关，而是由其他两方面的原因造成的：一方面，是世界广大地区的持续的欠发达状态；另一方面，是飞速的技术进步使我们的生活方式和生产发生了革命性的变化，并造成了致命的后果，如自然资源的耗竭、环境的恶化、贩毒和恐怖主义等。

与这些新的全球性威胁作斗争，需要各国的合作。

其中一个重大挑战是环境问题。国际社会已经提高了对这一问题的认识，并准备对世界上的生态威胁作出强烈反应。乌拉圭正充满希望地等待着1992年将在巴西召开的环境与发展会议，并决心积极参与会议筹备委员会工作以及在国际范围正在进行的有关活动。我们相信，1992年召开的会议将就制止并逆转环境恶化影响的战略和措施达成协议。乌拉圭认为，由于这一危险的严重性，要求我们立即并以坚强的政治意志执行的这些战略，必须具备以下基本标准：第一，环境与发展问题不可分割的原则；第二，公平分担责任与负担的原则，这就意味着环境保护和恢复生态平衡中所花的费用必须由各国根据其造成生态恶化的程度以及其财政和技术能力分担；第三，在相互依存和团结的世界上尊重国际法规定的国家主权的原則；第四，合作的原则，这就需要工业化国家作出特殊努力，因为它们必须向发展中国家提供其缺少而在解决环境问题中又必不可少的资金和非污染技术。没有工业化国家的合作，发展中国家将不能承担保护环境的责任，不管其保护环境的意愿有多强。

贩毒和恐怖主义这两个密切相关的问题在造成悲剧性的毁灭和死亡，违反基本人权，改变文明共处的基本原则，并在国际安全中制造骚扰中心。为了与两大祸害作斗争，我们必须进行一切可能形式的国际合作。

虽然人们对滥用毒品增加以及贩毒分子的巨大威胁力量感到非常忧虑，但令人

振奋的是，毒品消费国和生产国正在通过国际合作和接受各自责任而采取有效措施。毒品生产国已经发起了一场公开的斗争，赢得了最深切的敬慕和支持。

离开国际社会在本世纪最后十年必须完成的巨大任务，即弥合使人类大家庭分裂以及使富裕世界与匮乏和欠发达世界分割开的巨大鸿沟，就不能理解或解决这些严重问题。

不可否认，在一个经济上分裂的世界上，真正的和平是不可能实现的。大会已承认必须优先恢复发展中国家的经济增长，以确保人人有权在免于饥饿、贫困、无知、疾病与恐惧的情况下生活。自然，每个国家都有责任为其经济繁荣与社会进步找到自己的道路。

乌拉圭充分意识到，实现其发展的责任从根本上说在于我们自己的努力。尽管乌拉圭面临着各种障碍，但它及时的履行了国际义务；它执行了痛苦的调整政策；路易斯·阿尔维托·拉卡列总统的新政府正全力完成国家改革任务，以减少官僚主义现象并削减公共开支，提高国营服务业的效率，同时促成生产性结构。拉卡列总统在竞选中获胜是一贯完善而稳定的乌拉圭民主的范例。他在获胜以后于3月1日就职时说：

“政府和国家必须先进行改革，以便不成为社会的障碍和负担。政府、行政部门和国家必须恢复其作为实现目的的手段而不是目的本身的状态。他们必须调整其权力，以避免成为压制性机器；改革机构以避免成为负担；重新确定其职能，以避免侵入个人的领域”。

乌拉圭通过参与次区域经济一体化的新方案作出努力，以在国际经济中获得一个更为有利的地位。因此，乌拉圭同阿根廷、巴西、巴拉圭和智利政府合作，以同它们一起实现一个有效和重要的一体化目标，目的在于扩大和开放我们的市场，提高我们的竞争能力。

这个地区的政治形势最适合进行这一类的努力。南美洲次大陆的完全民主化——这个杰出的进程因为其他地区有了类似的进程而没有得到外界的明显赞赏——之后又

建立了具有改革头脑和对国际事务具有现代和富有活力眼光的政府。布什的美洲倡议为美国和拉丁美洲之间进行合作提出了一条具有积极意义的道路。乌拉圭愿意走那条道路,相信这样就能够通过倡议所提出的对话方式在我们这个半球建立起更加平等的关系。

但是,如果世界经济环境依然不利的话,一个国家的努力是无效的。大会指出国际社会有责任通过创造一个有利的国际环境来支持发展中国家解决它们的经济和社会问题的努力,这表明大会认识到了外部因素对于每一个国家发展努力的影响。毫无疑问,当发展中国家在世界贸易中的参与受到补贴、限制和保护主义的阻碍,当一大批拉丁美洲和非洲国家面对庞大的外债,当外国投资减少以及初级商品价格的波动或通常是降低的情况难以预料时,经济环境就不是有利的。也许目前国际经济整体情况的矛盾的最好例子就是最需要资金的国家的资源转到了工业化国家那里。这个事实窒息了所有增长的可能性。

但是,在这样一个不好的前景之中,也还能看见一些令人鼓舞的迹象。例如,债权国已经接受分担责任,并已经认识到债务不仅仅是一个经济问题,也是一个政治问题。外债问题压得许多发展中国家喘不过气。尽管我们一直是履行了我们的义务,在这方面乌拉圭也不例外。

世界要求工业化国家改变它们对目前的国际经济秩序的态度。它们是掌握着贸易、技术和投资的钥匙,因此,正是它们有能力促进发展中国家以更加平等的方式加入到世界经济系统中来。我们不是在乞求恩赐。发展中国家不是一群乞丐;我们也不是在要求慈善。我们所要求的是对我们的产品开放市场、公平价格、技术合作和进行公平条件下的投资。

四年前,关税和贸易总协定(关贸总协定)发起了乌拉圭回合来解决影响国际贸易的关键问题。两年以后乌拉圭回合的目标在蒙特利尔的中期评估中得到批准。

但是,今年七月在我有幸主持的乌拉圭回合最高组织--贸易谈判委员会的会议上,结果并不令人鼓舞。目前的谈判情况是在非常敏感的领域里进展缓慢甚至停

滞。如果这种情况得不到转变,我们将带着部分和不充分的结果去参加今年12月份在布鲁塞尔召开的乌拉圭回合最后会议。

发展中国家认为这是不可接受的,它们声称主要工业化国家在许多问题上没有保持灵活性而促进谈判,我国代表团希望着重强调其中有关市场机会和农业问题。

这一部门对于乌拉圭是十分重要的。乌拉圭是成员之一的凯恩斯集团已经表示,除非在农业问题上达成满意的协议,否则乌拉圭回合不会成功。这也是乌拉圭的立场。如果农业谈判不成功,整个乌拉圭回合将会失败。我们没有选择。乌拉圭回合的结果必须同埃斯特角城宣言一致,因为正是这个宣言发起了乌拉圭回合,正是通过这个宣言建立了乌拉圭回合的目标。

这个进程必须是清楚的,应该是建立在允许更加平等的商业制度的多边协商一致的基础上。乌拉圭将继续为最终实现这些目标而努力。

和平是通过一天一天的努力而建成的,和平是从人们的心里开始建起,直到成为各国的现实。那么,不首先提高人类、人的基本权利、人的尊严和价值,又如何能够建立和平呢?如果人权和人民的权利没有得到尊重,我们能够希望建立和平吗?这其中隐藏着每一次动乱和所有缺乏和平的根源。因此,尊重和促进人权是和平必不可少的基础。

只要在世界某一个地方没有完全尊重男人和妇女、血与肉、肉体与灵魂的尊严,没有完全尊重世界及其历史的主角,只要种族隔离继续存在,只要种族主义继续真实和确切地存在,而没有错误地把种族主义的含意扩大到历史或政治方面去,只要迫害和歧视存在,只要政治权利没有得到承认和执行,只要自由和定期选举没有举行,就不可能促进人的发展,且经济、社会和文化发展也不会一致。

我要赞扬一个杰出的拉丁美洲公民——秘书长所作的工作。最近,我曾有幸作为他的西撒哈拉问题特别代表与其进行合作。他在过去一年里所作的工作已经非常好地写进了他递交给大会的报告中,他所作的这些工作为国际和平与安全作出了杰出的贡献。他的工作在某些问题上已经取得了成功的结果。在其它一些问题上,它通

过指出公正和和平解决冲突而可以适用的原则和标准，从而为解决冲突扫清了道路。

拉卡列总统在其就职演说中用下面的话阐述了当今的世界：

“我们今天所面对的世界是一个动荡的世界，一个变革与更新的世界。其主要特点——动力——在于个人的自由和国家的独立，这是历史永久公式的两项。”

这一变化的世界向联合国提出了具有具大历史意义的挑战。

大会去年在尼日利亚加巴大使的主持下举行了成功的会议，我现在愉快地祝贺他完成的任务。今年，我们必须在面对需要立即解决的严重挑战的时刻就很多复杂而又重要的议题作出决定。主席先生，你被推选指导我们的辩论这一事实，使我们能冀望又一届成功的会议。我们了解你的才能，你对国际局势的认识，我相信，这将与你的正义感和调解能力一道，使你能够指导我们的工作获得圆满成功。

我代表我国政府祝贺你并向你表示最良好的祝愿。

菲拉利先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言)：我高兴地代表摩洛哥王国代表团，祝贺德马尔科大使一致当选为大会第四十五届会议的主席。

我相信，他的能力和对国际问题的深刻了解，将保证我们的工作圆满成功。我同样高兴地向他保证，我们将在他履行职责时与他充分合作，我们之所以这样做，更因为我们两国在不结盟运动范围内，以及在地中海地区国家会议上持有共同观点。

我还愿就加巴大使出色地主持了上届会议的工作向他表示致意，并高度赞扬秘书长为解决我们世界所面临的各种问题所作的不懈努力，以及他为扩大各国间为实现和平与国际安全进行建设性对话的机会所继续提出的倡议和对《宪章》原则的坚持。

我们还极为高兴地欢迎兄弟的也门共和国--在实现使该国两个部分重新融为一体的圆满统一后--代表团在此出席。

我们还愿就新的纳米比亚国在经过长期斗争后加入联合国之际欢迎该国，我们还就列支敦士登加入联合国祝贺该国代表团。

大会第四十五届会议是在特殊的国际环境下以及在国际关系中新的历史时期开始之际召开的。它是冷战结束之后的第一届会议。核毁灭的威胁已经退却。人类的毁灭曾经威胁一个被意识形态上的对立分裂为两个阵营的世界。

我们现在看到的是一种新的国际形势，它颠倒了长期确立的对国际关系的概念，这种关系的存在占了二十世纪的大部分时间。而这一情况在一年以前是无法想象的。

我们不仅要对一个新的和谐时代开始出现表示衷心满意，这个时代将使人类摆脱全球毁灭的恐怖，结束东西方之间的激烈斗争及其对国际关系造成的一切不利影响，并开创一个世界历史的新时期。

尽管如此，我们有理由提问：东西方缓和道路上取得的积极成果是否意味着世界绝大多数人口的问题的结果，以及发展中世界是否将真正受益于这些事态发展？问题是：发展中世界将继续处于国际关系的边缘呢？

这种问题产生于依然导致特别是经济方面国际关系行为的概念所造成的多种恐惧心理。此外，各种问题继续用同样的陈旧方法来加以对付。

然而，我们愿持乐观态度。我们根据这一乐观态度，希望不久将出现一种南北各国实现经济合作和真正协调的趋势，而这种合作将在新的南北对话的范畴内具体实现，这种对话将获得特别优先重视，以避免长期落后的危机及其严重后果进一步恶化。

另外，大约一年以来，我们一直看到联合国表现出更明显的政治作用，这种作用继续在国际关系中显著增长。甚至这种作用似乎正导致实现《宪章》的起草者们在1945年的旧金山会议上所设想的目标。我们尽管对这一积极事态发展表示满意，

但认为联合国体系在成立至今半个世纪之后，需要重新加以全面检查。

当今的世界——及其各国、各国人民、经济、信念、利益和优先事项——已不再是在1945年通过《联合国宪章》的世界。会员国数目已从50增至159，起初代表有限，现在几乎包括我们星球的每个地区。结果出现了一些新的政治，经济和社会形式及变化，联合国若想在当今的世界中起到作用并成为真正有效的组织就应当适应这种情况和变化。这要求全面改革本组织的工作方法，结构和工作程序。

我们当中有谁不认为大部分联合国决议都未受到重视并依然被忽视，大会常会和特别会议产生的结果只不过是“无真正现实内容”的精心制定的文件？这会破坏本组织的信誉和有效性，加剧困扰世界许多地区的严峻局势。因此认真果断的改变这种形势也是联合国成为人类的生动的良知，是我们义不容辞的责任。

对世界人民的生活及其政治和社会幸福具有相当影响力的主要决策中心在联合国之外开展工作，这进一步削弱了本组织的地位。我们应当通过建立新秩序来克服这种公然抵触行为，新秩序应当一视同仁的考虑世界人民的合法利益。

近年来我们一直希望改善发展中国家的状况，扩大他们的经济，提高他们的生活水平和社会条件。看到发展中国家日益贫穷我们不能不感到遗憾。最近又有十一个国家增列为最不发达国家，此时此刻我们怎能不感到遗憾？事实上，所有这一切都是由于对发展中国家权利的不公正经济环境的忽视而造成的。

欧洲正在进行造福于他们人民的根本变革，其他发达国家人民的繁荣和幸福也与日俱增，而发展中国家的经济却每况愈下。尽管召开了关于使非洲从严峻经济局势恢复过来的大会特别会议，非洲大陆仍在经济问题的泥沼中越陷越深，在贫穷和债务的重负下摇摇欲坠。

摩洛哥一直认为进行建设性对话是有所帮助的，其外交政策充满了乐观主义。我们正是本着这种精神，希望繁荣的国家对发展中国家的合法要求作出有利的反应。这种反应将会体现出国际缓和的精神以及应该对发达国家经济产生的积极影响。

在世界努力寻找解决它面临的所有问题的适宜办法时，阿拉伯马格里布国家认为，面对我们时代挑战的最好办法是通过建立马格里布联盟采取集体行动。摩洛哥王国特别重视这种共同的马格里布行动，这种行动的目的在于建立一个以合作的坚实支柱及各领域中积极而诚挚的协调为基础的强大的马格里布实体。

无须指出，阿拉伯马格里布各国之间的牢固关系不是新近建立的。这种关系已有几个世纪之久，扎根于共同历史的土壤之中。我们一直使用同一语言，信仰同一宗教，有着相同的历史和命运。最近这种团结得到加强，因为我们为从种族主义的枷锁中解放出来共同进行了武装斗争，这场斗争在政治一级的目的是建立一个联合的阿拉伯马格里布。

倘若所有这些因素都可以被看作马格里布同一体主流的支流，当今大团结的时代要求有密切关系的国家，如马格里布国家，应当建立一个一体化的共同体及协调系统以使它们能够面对当今时代的挑战。

1989年马拉喀什条约建立了阿拉伯马格里布联盟的法律基础和制度，该联盟的诞生是该地区人民在国家和国际一级利益的需要，特别考虑到他们与欧洲经济共同体(欧共体)邻国的关系。密切的历史和经济联系以及重要的共同将欧洲经济共同体和阿拉伯马格里布地区联系在一起。我们坚信联盟取得的许多重要成就将得到巩固，而且将取得更多的重大成就，这是因为马格里布人民认为政治，经济和社会进步依赖于联盟，他们的地位和繁荣依赖于采取共同行动。

我们毫不怀疑这一进程的结果，将给马格里布各国的兄弟关系和团结带来积极的影响。这是为了马格里布各国人民的利益，也将有利于地区和国际和平与安全。

宗教、血缘、亲属关系、历史和共同命运的牢固纽带，还将摩洛哥与阿拉伯世界其他地区紧密联系在一起。因此，摩洛哥对发生在阿拉伯世界的任何事件都极为敏感，一直努力为一个共同的阿拉伯命运作出自己的贡献。因此，不足为奇的是摩洛哥极为关注阿拉伯事务，我们充当许多阿拉伯首脑会议和其他会议的东道国就证

明了这一点。

阿拉伯世界今天正在经历着起现代史上最危险和最黑暗的危机之一。这是由于伊拉克武装部队入侵科威特及其带来的后果所引起的。八十年代初以来,阿拉伯海湾地区由于伊朗伊拉克战争及其对海湾地区安全的不利影响,使该地区一直处在不稳定之中。当那场战争根据安理会第598(1988)号决议于1988年7月18日结束的时候,全世界都深为松了一口气。阿拉伯世界于是开始以乐观的情绪期待着在该地区重新建立安全,在阿拉伯之间建立一个美好的未来。

在那个时期里,摩洛哥一直在充分的发挥着其作为阿拉伯国家的积极作用。这一作用起源于摩洛哥的原则高于利益的阿拉伯政策,是由想建立真正的阿拉伯合作这一诚挚的希望所推动的。建立合作的办法是团结一致,摆脱任何政治,经济和其他方面的野心。已故穆罕默德五世陛下曾在1960年访问黎巴嫩时向中东国家所讲的那些言简意赅,有说服力的话简明扼要地说明了摩洛哥阿拉伯政策的精髓:“我们的紧密关系就来自于我们相距遥远。”

然而,海湾地区刚刚恢复和平与安定,就因为伊拉克与科威特之间的边界争端使该地区国家间关系再次恶化。阿拉伯国家以及阿拉伯的调解者和石油出口国组织(欧佩克)的成员都都十分注意这一局势,以控制和限制局势的变化。

事实上在日内瓦在欧佩克的框架内已经为这一争端找到了部分的解决办法。阿拉伯的行动于是集中力量解决该争端遗留下来的问题,特别是1990年8月1日双方在吉达开会,达成了一致意见以后继续进行对话。

1990年8月2日伊拉克武装入侵科威特国以及随后我们的伊拉克兄弟吞并了科威特,使阿拉伯世界和整个国际社会深感震惊。

摩洛哥一直以来并将继续与姐妹的伊拉克和科威特国保持着十分强固的兄弟关系,这种关系是以互相尊重为基础的。但是,摩洛哥对上述事情的发生不能不表示遗憾。科威特是一个主权国家,是阿拉伯联盟的和联合国的会员国。因此,这一既成事实是不能允许的,它与国际法背道而驰。伊拉克的兄弟们在解决他们与科威特的

争端中没有利用解决争端的通常办法，这是更加不能允许的，解决争端的通常办法是指在《阿拉伯联盟国家宪章》的框架内通过阿拉伯裁决或调解来解决争端。

伊拉克的这一行动引起了严重的空前危机，使该地区的国家对他们的未来十分焦虑，迫使他们采取极端的措施，为行使他们的主权呼吁阿拉伯和外国帮助。结果阿拉伯世界陷入一个非常尴尬的僵局：这一问题国际化了，外国军舰和武装部队大量进入这一地区。

摩洛哥十分真挚的迫切希望能够在其两个兄弟国之间找到达成协议的方法。我们仍然深信，寻求一个阿拉伯的解决办法是克服这场危机的最妥善办法，因为阿拉伯的智慧过去曾多次成功地解决了阿拉伯世界的重大危机。正是在这个背景下，1990年9月19日在拉巴特召开了小型的阿拉伯首脑会议，以寻求解决危机的办法，与会的有约旦国王侯赛因陛下，摩洛哥国王陛下和阿尔及利亚总统本杰迪德阁下。

这是阿拉伯为解决危机而进行的又一次努力。在这一方面，摩洛哥希望重申其为寻求和平解决这一问题做出有益的贡献。

如果善意能够取胜，并有政治意愿，我们就能够在伊拉克从科威特领土撤军，尊重国际法，恢复科威特合法政府，同时考虑双方的重要利益的基础上，找到一项解决问题的办法，以结束这场危机危险的滑向战争的边缘。在上述框架内，所有合法的要求都能够予以审议。

另一方面，我们也不应该忽视这个危机与中东不稳定形势或者与该地区自二次世界大战以来一直存在的动荡之间的关系。中东一直是军事和政治冲突以及战斗的地区，因为存在着阿拉伯-以色列冲突，来自东方和西方的现代化军备大量引入这一地区。目前的形势可能会给我们提供一个机会，寻求解决所有中东问题的恰当办法。首先，是要解决巴勒斯坦问题。如果不迅速公平的解决巴勒斯坦问题它将继续是中东一颗定时炸弹，随时准备爆炸威胁国际和平。

以色列占领阿拉伯领土后已经过去二十三年了，由于以色列的顽固，国际社会

和联合国在这段时间里一直没有能够执行他们所通过的旨在结束以色列占领的决议。在这方面，摩洛哥多年来作出了不懈的努力，为解决这一问题作出了贡献。事实上，1982年具有历史意义的非斯首脑会议就是在摩洛哥领土上举行的。那次首脑会议的结果是，产生了一个解决该问题的实事求是计划，这一阿拉伯计划受到了各方面的赞扬。

巴勒斯坦全国委员会1988年在阿尔及尔采取历史性决定以及同年12月在日内瓦举行的联合国大会会议上巴勒斯坦国主席所作的承诺都加强并推动了人们所期望的这在解决办法。

同时，去年在卡萨布兰卡阿拉伯特别首脑会议，重申阿拉伯国家将在国际法的基础上解决这一问题。它还呼吁有必要召开一个关于中东问题的国际会议，要求联合国安理会五个常任理事国以及包括巴勒斯坦解放组织(巴解)这一巴勒斯坦人民唯一合法代表以及该冲突所有各方参加会议，以在安理会第242(1967)和338(1973)号决议以及联合国所有有关决议的基础上找到解决问题的办法。

然而，由于以色列缺乏这方面的政治意愿，拒绝召开一次国际会议的想法，否认巴勒斯坦人民的合法权利，为寻求解决而做出的努力没有取得一点进展。成千上万的苏联犹太人移居被占领的巴勒斯坦和其他阿拉伯领土，使局势进一步复杂化。移民刚刚开始，预计移民人数将达到100万。

人们自然会想，所有这些人准备在那里生活，以色列是否有意不惜以合法居民的利益为代价，把移民安居在被占领领土上，从而造成新的既成事实，打消采纳拟议中的解决办法任何可能性。

如果这一新形势继续发展下去，其严重后果只能触发中东地区前所未见的新的重大危机。

考虑到所有这些，无怪即将结束第三个年头的巴勒斯坦人民的起义丝毫不曾减弱。起义表明巴勒斯坦人民决心象过去三十年来世界上取得独立和主权的任何民族一样，争取其不可剥夺的合法权利，实现自决并在其自己的土地上建立自己的独立

国家。

由于中东局势造成的后果，我们的姐妹国家黎巴嫩成为政治争斗和社会内部冲突的舞台，血流成河，世界很少可以看到这种场面。而黎巴嫩一度曾经是各个社区、宗教和种族和睦相处、和平共处的发源地。摩洛哥作为三方委员会的共同主席之一，很高兴地看到塔伊夫协定得到执行。黎巴嫩议会最近作出决定，改革黎巴嫩的国家体制，再好不过地表明了，全面和有效执行根据该协议得出的计划和措施，将有助于这一饱受创伤的姐妹国家的安全、和平和民族和谐。

摩洛哥是非洲的一部分，它极其关注非洲大陆的事务，积极作出各种努力来引导其步伐，规划其前途。在上届大会期间，非洲大陆看到了一系列重大的积极政治事态发展，3月份纳米比亚的独立是其中最重要的事件。我国对此表示欢迎，祝愿兄弟的纳米比亚人民在行使其重新获得的国家主权时，得到进步和幸福。

摩洛哥同样欢迎南非最近事态的发展，这些事态发展将导致建立新的制度，消除一切种族隔离痕迹。释放英勇的纳尔逊·曼德拉，取消对非洲人国民大会和其他政党的禁令以及限制紧急状态法的试用范围，促成了这些事态发展。

在这一方面，摩洛哥将支持德克勒克总统的政府继续奉行对话和改革政策，只要这一政策将导致在南非消除种族隔离制度的一切痕迹。

摩洛哥从来都最坚决地相信对话的好处，以及需要通过和平手段达成解决。因此，在任何冲突中，相信冲突各方应当交换看法，达成相互谅解的人都可以在摩洛哥聚会。在这一方面，看到利比亚和乍得两个兄弟国家在最近在拉巴特举行首脑会议之后，决定将其领土争端提交国际法院解决，摩洛哥感到极大的满意。我们认为，这是一个明智的决定，摩洛哥长期以来始终倡议这样去做。

我们还希望安哥拉这一兄弟国家实现团结、和谐和民族和解。摩洛哥一直在得到当事各方同意的情况下为此作出努力，并将继续这样做，希望当事各方能够达成解决办法，确保安哥拉人民的统一、进步和繁荣。这也是安哥拉将继续为之奋斗的目的。

关于毛里塔尼亚和塞内加尔之间的争端，这是一场痛苦的分歧，深深触动了摩洛哥王国。冲突各方都是兄弟和朋友，基于共同的历史和宗教、血缘和亲族关系，同我国有着极为密切的联系。

自争端的第一天起，摩洛哥即派出一架飞机，往返两国的首都，努瓦克肖特和达喀尔，撤离难民，以缓解冲突对两国人民的影响。此外，摩洛哥率先采取主动行动，调解争端，促进加速实现公正解决。为些目的，它担任了阿拉伯马格里布联盟国家代表团的团长，试图遏制冲突，达成当事双方之间的和解。

虽然在问题的解决过程中遇到了重重困难摩洛哥始终赞成对话和谅解，随时准备为实现和解，恢复两个兄弟国家之间关系的平静而发挥作用。

摩洛哥欢迎最近亚洲的积极事态发展，尤其是苏联自阿富汗撤军，在朝鲜半岛南北之间开始有意义的对话以及联合国安全理事会就解决柬埔寨问题达成协议。

摩洛哥同样欢迎拉丁美洲国家，尤其是中美洲国家之间恢复和谐关系，因为我国就其与该地区的历史和文化联系而言，或许是最靠近拉丁美洲的阿拉伯国家。摩洛哥很高兴地看到拉丁美洲找到了实现谅解和进步的途径，并宣布它愿意与这些国家及其政府扩大合作领域，加强现有接触。

摩洛哥是最靠近欧洲的阿拉伯和非洲国家。这一地理上的亲近关系使摩洛哥始终有必要密切注视欧洲的事态，由于它的许多基本利益与欧洲大陆有关，情况尤其如此。

因此，摩洛哥怀着极大的兴趣关注最近欧洲在政治、经济和社会领域的巨大变革。这些变革改写了欧洲大陆的历史。在这一方面，摩洛哥尤其欢迎两个德国的统一以及东欧国家决心实现多元化政治和经济自由。

摩洛哥迅速的对这些发展表示了满意，甚至坚持向为这些国家的经济建设提供资金的欧洲复兴和开发银行的基金提供捐助，以巩固并促进这些发展。

摩洛哥以极大的兴趣注视着欧洲经济共同体(欧共体)内建立一个单一市场方向中出现的一些发展，这是欧共体实现政治联盟的前奏。不言而喻，摩洛哥与欧共体

国家有着良好的历史关系，我们自然对这些发展十分关心，这些发展给欧共体人民带来了幸福，提高了发展水平，使他们更加繁荣昌盛。因此，这自然增进了欧洲各国尤其是地中海北岸国家的安全、稳定和进步。

摩洛哥正在努力巩固与欧洲邻国的友好、合作和睦邻关系，我们希望看到这种繁荣能够从北到南的扩展到整个地中海盆地。

本届会议的一个议程是所谓的西撒哈拉问题。我们知道，这一议程直接关系到摩洛哥王国的根本利益和命运。不论是否进行这些审议，摩洛哥始终对旨在在联合国范围内实现冲突的解决的努力和良好意愿作出了反应。因此，摩洛哥已原则上同意秘书长1988年8月作为其斡旋努力的一部分提出的建议，以实现这一问题的解决。摩洛哥欢迎这一倡议，并与秘书长在这方面进行了对话。自那时以来，秘书长多次访问了摩洛哥，我们与他进行了建设性和积极的讨论，这有助于他进一步作出努力。摩洛哥不遗余力地促进他的使命，并与他进行诚挚的合作，以尽快的实现这一问题的持久解决。

在这方面，最近在秘书长提出实际解决的建议时出现了一个新发展。1990年7月30日，国王哈桑二世陛下致函秘书长，澄清了摩洛哥对这些建议的立场。摩洛哥以巨大的希望和乐观看待未来，在创造最佳条件、实现预期的解决方面我们和过去一亲仍然以同样的精神为指导。摩洛哥王国代表团愿在这一讲坛上强调摩洛哥对继续与秘书长进行建设性对话的承诺以及与秘书长进行诚挚的愿望。

在整个二十世纪，人类发生了重大的事件，这些事件有利的或者不利的影响到了我们地球上的生活质量。因此，我们可以说到现在为止，二十世纪不论好丑已经基本结束，人类的思想正开始以乐观态度期待二十一世纪。人人都在准备以一种以乐观为特点的积极精神欢迎新的世纪，以接受重大的挑战，这的确是良好的征兆。如果我们开始一个实现全人类幸福的长征的话，我们必须这样做。

消除最不发达国家的发展不足现象，重新促进人的发展以及消灭现代人类社会的各种疾病，解决困扰全人类的各种心理、文化和道义上的要求是最为重要的挑

战。我们依然希望能够接受这些挑战，以建立一个与人类相称的世界，并给后代留下一个社会和道义遗产，一个与本世纪空前和巨大的科学和技术成就相符的文明。

西伊先生(塞内加尔)(以法语发言)：塞内加尔代表团热烈祝贺主席的当选和主持大会第四十五届会议的工作。这一明智的选择不仅是对贵国以及贵国对和平的承诺的赞扬，也是对他在国际事务方面长期的经验和他知识、人品和道德品质的赞扬。的确，我们将在本届会议上面对一些重大的挑战，但我们深信在他的领导下，我们的工作将会取得成功。他可以相信，塞内加尔代表团将竭尽自己微薄的力量帮助他履行困难的使命。

我国代表团对他杰出的前任、尼日利亚国务部长约瑟夫·加巴少将有效和成功的主持了大会第四十四届会议以及第十六、十七和十八届特别会议的工作表示满意。他主持了这些会议，为整个非洲赢得了荣誉。请他接受我国代表团再次表示的热烈和诚挚的祝贺。

我也十分高兴的赞扬秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔为促进世界和平与安全、增强联合国能力而作的不懈努力。本组织比以往任何时候都更加强大，威望更高，因为他能够坚持正义、捍卫会员国的独立和主权。

我也要特别的对本组织普遍性的不断增长表示欢迎。纳米比亚和列支敦士登出席本届会议正是这一普遍性原则的又一突出体现。我们为这两个国家感到高兴和自豪。

今天已独立的纳米比亚需要国际社会不断的支持，尤其是要解决与重建经济和恢复领土完整有关的问题。塞内加尔已经给予这种支持，联合国特别是通过纳米比亚理事会在该国的独立进程中起着决定性的作用，它无疑也将会给予人们所期望的一切支持。

最后，我想欢迎统一的也门来到我们中间，并再次最真诚地祝愿也门人民稳定与繁荣。

昨天，10月3日，翻开了战后历史的关键的一页。我指的是德国的和平统一。这

一历史性事件——一个成功和活力的象征——应该标志着一个新的时代即将来临，合作与理解将战胜我们星球上的旧的对峙。

因此，这些史无前例的共同努力取代了超级大国之间的顽固对抗，这标志着一个新的政治秩序的到来。上一届大会期间，在东欧出现的自由之风现在正越来越猛，并在扩大。同时，解决大量地区性冲突的大门已经打开，解决某些其他问题的大门也在部分地打开。

我们今天比以往更有理由希望，我们将看到一个新的世界秩序的诞生，在这样的秩序中，为了我们的共同安全，通过多边外交将能找到解决冲突的办法。

但这仅仅是一种希望，而不是现实，因为一个和平、团结和公正的世界还没有存在。有人也许会说，疑惑正在战胜我们的理智，因为有的地方又出现了民族的问题；而在其他地方老的冲突仍然存在，没有得到解决；还有其他地方存在着内战和地区冲突的威胁。全球和平与集体安全仍然是需要作出许多努力才能实现的目标。

海湾地区的事件刚刚沉痛地提醒了我们这一点在那里有一个国家即伊拉克无视国际法并违反联合国《宪章》的条款，入侵了另一个国家即科威特，并决定全面吞并这个国家。塞内加尔批评和谴责这一不能接受的行径，并根据安全理事会的一切决议已经采取行动，塞内加尔在此重申坚定的承诺，支持在联合国内采取任何其他措施，结束对科威特主权和独立的侵略，塞内加尔与科威特保持着友好与合作的牢固密切的关系。

结束这一行为同时意味着要确保伊拉克无条件地从被占领的科威特撤出军队，恢复该国以埃米尔贾比尔·艾哈迈德·萨巴赫殿下为首的合法政府，并立即释放所有外国人质。

根据联合国各会员国所通过的《宪章》所承认的自卫权，沙特阿拉伯有权要求国际社会帮助它保卫自己的主权和领土完整。正是为了响应塞内加尔与之保持特殊关系的友好国家的呼吁，也是为了加入各国的协调行动，确保对法律的尊重，阿卜杜·迪乌夫总统决定向该国派遣一支部队。

此外,令人欣慰的是,看到这一危机似乎加强了国际社会决心巩固和加强过去几个月间所取得的脆弱结果,尤其是与两个基本方面有关的结果:民族的自决和全世界对人权的尊重和促进。巩固和加强这些成果,也意味着解决长期存在的冲突,这些冲突向建立一个全世界的和平与安全的新的政治秩序提出挑战。

有些冲突如西撒哈拉和柬埔寨的冲突,已经朝着联合国主持下的解决方向出现了令人鼓舞的进展。由于对塞内加尔主持联合国柬埔寨问题特设委员会不断给予信任,也由于这塞内加尔国家元首阿卜杜·迪乌夫总统所提出的倡议,他以现任的非洲统一组织(非统)主席的身份在联合国秘书长的合作下开始了有关西撒哈拉问题的谈判进程,塞内加尔非常荣幸地这两个问题上起了领导的作用。我想重申,我国准备继续以各种方式促进正在进行的这一进程得到完成。

关于柬埔寨问题,我们欢迎1990年9月10日在雅加达达成的有关建立全国最高委员会的协议,我们希望冲突有关各方抓住这一机会开始踏上民族和解的道路。

至于其他冲突,如在南非的冲突,我们似乎正处于一个新时代的黎明前,但是种族隔离制度的基础仍然存在。纳尔逊·曼德拉和其他政治犯的释放,对各政治运动的解禁,其中包括南非非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非洲主义者大会,以及开始旨在废除种族隔离的对话:所有这一切的确反映了一种值得鼓舞的发展。但是,维护镇压性法律,制造分裂及其造成必然的后果,威胁进行政治对话的暴力的升级,这一切要求国际社会方面要不断保持警惕。各国必须确保继续向南非政权施加压力,直至这已开始的进程得到巩固和发展,以便导致种族隔离制度的最终废除。

塞内加尔提议并于2月24日由非统组织部长理事会作出决定,建议该组织的成员国每年2月11日定为曼德拉日来纪念,以纪念这位自由战士所作出的牺牲,塞内加尔重申其不断作出的承诺,为根除这一危害人类的罪行而努力。

在朝鲜半岛上,我国一直希望的和平统一进程随着最近南北朝鲜双方的总理举行会晤,似乎取得了一些进展。我们希望这次会晤之后会举行更多的会晤,以便使朝鲜半岛能最终统一。

关于朝鲜在本组织有足够的代表权的问题,根据《宪章》和联合国有关决议,塞内加尔重申拥护普遍性原则。

这些是我们看到有希望解决的冲突,但是,令我们非常遗憾的是还有其它一些无休止并恶化的冲突。在巴勒斯坦问题上情况就是如此,继续无视世界的良知。我国作为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席,已经和其它国家一道确定了应作为任何决议或全球解决办法框架基础的原则。

今天,我们最为热切地希望,根据关于海湾问题已有的协商一致,安全理事会将采取必要措施,通过恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利和召开由所有有关各方,包括巴勒斯坦人民唯一合法的代表巴勒斯坦解放组织参加的中东问题国际会议以解决中东冲突。

关于黎巴嫩,那里的局势使人深感痛苦,我们紧急呼吁让这个饱受创伤的国家在没有外国干涉的情况下重新获得统一。

关于塞浦路斯问题,我们鼓励秘书长继续努力,以便按照安全理事会第649(1990)号决议制订一项行动计划。

关于阿富汗,现在已有有利于谈判解决的国际协商一致。因此所有努力都应致力于开始一个使阿富汗人民能够自由地行使其自决权利的内部进程。

关于我们的区域--西非,我想说几句。第一,在利比里亚正在进行一场使我们非常难过的内战。我国为这场战争感到痛惜。我们那些在利比里亚的兄弟人民受苦难的时间已经太长了。因此急需召开一次西非国家经济共同体特别首脑会议,会上该地区所有国家将集体寻找一项解决办法,使这个兄弟国家能够重新获得统一和主权,使它的儿子们最终可以和解并致力于重建被破坏了的经济。塞内加尔正在为此目的进行工作,并希望国际社会在恰当的时候将尽一切努力援助利比里亚。

关于我们与我们的邻国毛里塔尼亚的争端,塞内加尔通过我重申它决心为一项全面的谈判解决进行不懈的工作,除其它方面外,这项解决将能消除这场不幸的冲突在我们追求分区域一体化的道路上设置的障碍。同时我重复表明我们对于非洲统

一组织设立的调解委员会有着充分的信心并做好了准备。在友好国家提出的令人非常欣赏的倡议方面,正是这一精神引导着我们。

处理国际和平与安全全面问题的办法,如要具有全球性质,就必须考虑到发展领域的均衡。在这方面,阿卜杜·迪乌夫总统于1979年担任总理时说:

“我们当然认为消除世界紧张局势温床、使枪炮不再响起和停止战斗的所有努力都是值得赞扬的。但我们相信即使——这正是我们深切希望的事情——目前的冲突明天就可以结束,只要富国和穷国之间的差距不是缩小而是继续增长,世界就将继续处于战争深渊的边缘,使这么多为摆脱这样一种局面进行值得称赞的努力的人陷于无可挽回的绝望。”

11年之后,这些话仍然是恰当的;三分之二的人类的经济和社会条件造成的失望或引起的痛苦问题或悲观的预测从未有现在那么多。尽管在最近这些年发展中国家采取了勇敢的纠正性改革措施和经济及财政改组措施,但过去10年的形势令人尤其不安。经济分析文献向所有人显示当工业化国家增长继续的时候,非洲和拉丁美洲的人均收入大大下降。在新的挑战正在出现时,这加重了发展中国家深刻的和日益增加的苦难,而这些已经超出了迄今为止我们在国际社会中所见的任何事情的范围。

但是虽然我国代表团对这一形势感到关切,为补救而进行的努力所取得的结果如此之少更令人不安。对此如果需要证明的话,三个联合国发展十年带来许多希望的破灭就是明证。我们都知道许诺没有兑现,期望也尚未实现。同时发达国家与发展中国家之间的差距正在扩大,在发展中国家贫穷是对人的尊严的侮辱而被疾病和无知削弱了的人们正在为生存和为在一个经常充满敌意的环境下过活而进行英勇的斗争。在这方面,人们可以回顾一下,在人类历史上第一次看到在世界处于和平时期整个非洲大陆的生活水平竟然15年多以来不断下降。联合国非洲经济委员会出版的非洲经济形势最新报告表明1980年至1989年间人均收入每年下降1.7%,商品价格每年下降3.1%,而失业比在70年代增长快4倍。事实上,许多其它的指数也表明了恶化。在外债总额方面尤其如此,现已达到2500多亿美元——每年增长10%。除此之外,目前的海湾危机也引起非洲非石油生产国能源账单大大增长的危险。

因此,现在必须把许多已经采取的倡议和行动化为现实,以便找出解决债务问题的恰当方法。在这个意义上,秘书长特别代表贝蒂诺·克拉克西先生的报告建议采取大胆并值得称颂的办法。

非洲就其而言已经建议为尽可能充分地筹备召开一次关于非洲国家外债问题的国际会议进行认真和深入的共同努力。这个建议如果得到采纳和执行,可以成为寻求全面解决发展中国家债务问题的第一步。毫无疑问,债务问题是最严肃的试金石,它考验我们避免重犯1980年代错误的决心,使1990年代成为真正发展十年的意愿以及我们利用缓和的好处为全人类谋福利的能力。

形势和整个经济前景比以往任何时候都更加要求我们大家进行认真思考并采取共同行动,因为正如塞内加尔第一任外交部长所说:“普遍和平的道路包括经济正义”。我们现在必须采取具体的积极行动。紧张局势的缓和必须继之以资源的重新分配和重新部署。非洲已经知道它必须首先依靠自己,因此非洲谋求在经济社会和政治行动三个层次寻找其自己的资源、开发创造潜力并发现人才,即掌握迎接1990年代挑战的各种手段。正是本着这种精神在联合国的非洲国家集团提出了《非洲社会经济复苏和改革的结构调整方案备选纲要》。这是一个具体的非洲步骤,它同时考虑了各种宏观和微观经济参数、结构调整的社会方面以及发展的长期目标和战略。通过成立非洲经济共同体的条约草案也是这个积极进程的一部分,该条约将于1991年6月在尼日利亚的阿布贾签署。

如果我们的行动没有建立在为实现经济一体化共同努力的意愿基础之上,促进区域间交流和我们经济的互相补充,那么我们的行动就仍然不完整、不充分。的确,我们必须提高我们的区域潜力,以便形成真正的一体化经济集团。为此,阿卜杜·迪乌夫总统成立了一个部级部门,负责非洲一体化,为此塞内加尔在南南磋商和合作首脑会议上曾积极参加所谓15国集团的工作。

另外,塞内加尔同上届非洲统一组织(非统组织)首脑会议一样,对1990年7月在荷兰马斯特里赫特召开的非洲会议所出现的“国际共识”感到非常高兴。这个共识

实质上是提倡通过“全球联合”在“恰当和持续的外来资助下进行持久的非洲努力”。这种努力应该考虑非洲债务危机的长期性，并应在今后十年把非洲、世界银行和其他传统伙伴重新组织在新的国际伙伴关系构架内。

环境问题要求整个国际社会进行思索并采取积极行动。为此我们对订于1992年在巴西召开的联合国环境和发展会议将要得出的结论寄予极大的希望，这次会议应该建议为发展中国家，特别是为非洲受旱灾和沙漠化影响最严重的国家动员足够的国际援助。

我要简短地谈一谈我国认为非常重要的一个问题——人权问题。行使人权是任何自由制度的基础。在这方面，令人感到宽慰的是世界大部分地区都日益认识到这样一个事实，即只有尊重自由和人的尊严，政治制度才能稳定和可行。

近几个月的事态已表明，言论自由在促进和平和正义的世界上所需要的民主，为建立一个能更好地帮助我们解决争端并迎接我们都面临的各类挑战的新型政治秩序方面是至关重要的。我们现在必须在国际生活中给人权问题以恰当的位置。在这方面，我国要鼓励整个国际社会促使联合国发动的世界争取人权运动大获全胜。

最后，我要回到我开始说的话。目前国际关系的演变可能预示着一个新的时代，我们的集体安全在这个新时代中可通过对话与合作等和平手段获得保障。然而，如果宽宏大量没有战胜自私自利，如果世界大国之间所出现的新的理解与合作精神没有用于消除不正义，改善各国间的经济关系并解决人类面临的许多挑战，那么目前国际关系的演变也预示着一个不稳定的新时代。

可以而且必须迎接这些挑战。如果对话作为解决国际争端的手段战胜对抗而取得进展，那么我们必将战胜这些挑战。如果我们的世界消除了过去冷战的相互敌视，将目前尚用于生产自我毁灭手段的大量资源用于同贫穷、疾病、无知和环境恶化作斗争，那么我们就必将战胜这些挑战。

如果在保护人权领域出现的重大突破得以加强并扩展到世界各国人民，那么我们就必将战胜这些挑战，这样，只有这样我们才能使20世纪最后一个十年成为自由、和平进步的十年。

加利先生(埃及)(以阿拉伯语发言):首先,我想代表我国代表团和我自己,热烈祝贺主席当选为大会这届至关重要的会议的主席。毫无疑问,他的个人才能和经验——由于我们的长期友谊我很熟悉这一点——将保证本届大会的成功,使他有可能会达到我们期望的宗旨和目标。

我还想向约瑟夫·加巴先生表示赞扬,赞扬他在主持大会44届会议时发挥的重要作用。

我还想代表我国向也门人民表示祝贺,祝贺他们采取了统一也门历史性的步骤。我也向列支敦士登人民和政府表示祝贺,祝贺这个国家成为本组织的会员。

本届会议是在一个历史关头召开的,两个德国的统一这一巨大步伐可以被看作是冷战结束的最重要的结果之一。我们希望在最近的将来目睹两个朝鲜的统一,以利于朝鲜人民的利益。

本届会议最重要的之一,它是随着冷战的结束召开的,此时缓和已开始在国际社会普遍盛行,这意味着获得了积极的前景以及对各国人民和整个国际社会的愿望作出反应的能力。

埃及代表团认为,冷战的结束是二十世纪末国际关系中最重要里程碑。我们对此表示欢迎,但同时我们第三世界不能不被东西方越来越强的合作表示某种担心。我们害怕这种新合作可能会牺牲南方的利益,我所指的是所谓南方边界化的危险。这是发达国家必须避免的趋势。另一方面,发展中国家必须提防这种趋势。

然而,最近取得了具有深远意义的重要成就,我必须在此强调,即联合国的加强及其作用可靠性的增强。毫无疑问,45届会议是在本国际组织增强其地位并提高有效性的情况下召开的。我相信这将使第三世界国家能够在主持联合国事物方面发挥更加有效的作用,以利于在正义和公平的基础上建立一个国际和平与世界安全体制。

如果联合国最近在强制遵守《宪章》原则和强加利用和平手段解决国际问题的必要性方面体现了其中心作用,那么我们大家就必须确保本组织继续发挥这一中心

作用,体现我们作为国际社会的团结,进而面对联合国任何会员国的每一次侵略,扩张和违反主权与合法性。

此外,冷战的结束必然意味着裁军的重大进展。这是渴望和平、宁静和繁荣的人类的希望。这个目标与埃及力图使中东地区摆脱所有大规模毁灭性武器的持续努力联系在一起。

在提到侵略,扩张和违反其它国家的主权与合法性之后,我有责任提到1990年8月2日开始的悲剧性事件,当时伊拉克军队侵略了科威特的领土。伊拉克侵略科威特、推翻其合法政府使人们想起了欧洲历史上导致第二次世界大战爆发的那一段令人伤心和痛苦的时刻。

不幸的是,通过侵略科威特,伊拉克居然把阻碍乐观主义的潮流和破坏人民对未来的希望看作是恰当的行为,人们希望未来各个国家能够根据国际合法性的法则处理彼此的关系。当伊拉克这样做的时候,国际社会刚开始较轻松的呼吸,享受缓和以及意识形态与政策分歧的标志瓦解的最初成果。

伊拉克对科威特的占领是一个残暴和无理的企图,它企图违反和废除人类半个多世纪以来珍视的合法性原则的耐心和痛苦的努力。它破坏了恢复法律与《联合国宪章》原则统治的国际意愿的明智和任何健康的成就。

埃及参加了《联合国宪章》的拟定,从本国际组织诞生它就是联合国的会员,根据其作用及其承诺的要求,它还是阿拉伯国家联盟的东道国,埃及对这一切感到自豪,因此它不得不在这一讲坛--它代表了坚决维护国际合法性与国际法的国际社会的脉搏--宣布埃及,我重复,不得不重申对伊拉克侵略科威特的谴责,重申其对这一占领的继续的谴责。

埃及要重申的是伊拉克必须按照安全理事会的有关决议立即无条件从科威特国撤走，并恢复该国的合法政府。安全理事会通过的关于伊拉克对科威特侵略的一系列决议为以和平的方式解决这一问题提供了良好的基础。

当谈到和平的方式时，我要强调指出，埃及总统、政府和人民希望避免军事方式的后果和影响。胡斯尼·穆巴拉克总统为和平解决这一危机作出了努力，他诚挚地呼吁伊拉克领导人以理智解决问题，并对要求伊拉克从科威特撤走的国际和区域一致意见作出反应。他之所以这样做是因为埃及诚挚地希望及时找到和平解决办法，从而使本地区避免更多的流血。原则和价值不能再受到践踏了。

埃及对海湾危机的原则立场不仅符合安全理事会的决议，而且还以明确的利他主义的方式表明埃及对阿拉伯世界所承担的历史和道义责任。是否承担这些责任并不是一个可以选择的问题。确切地说，承担这些责任是一种不可逃避的历史必然义务。

鉴于海湾局势的日益恶化和紧张，我们决不能忽视该地区紧张局势的另一个根源，即以色列对阿拉伯领土的继续占领和生活在占领下阿拉伯人民所受到的越来越严重的痛苦。

如果以色列认为海湾危机可以转移人们对巴勒斯坦问题的注意，可以转移对巴勒斯坦人民起义的注意，或可以转移巴勒斯坦人民要求其不可剥夺的政治权利，尤其是自决权利的注意，那么它便错了。

正如把伊拉克的占领和以色列对阿拉伯土地的占领联系起来是不合乎逻辑的那样，正如把解决前一个问题作为解决后一个问题的条件是错误的那样，如果以色列想利用海湾危机遮掩巴勒斯坦问题的重要性或使这一问题完全被忘却，那么它便失算了。我们坚信，不得通过武力获取别国领土是一个不可分割的原则。

为了不使事情混淆，世界舆论必须对以色列被占领的阿拉伯领土上的所作所为保持警惕，以色列的所作所为包括集体惩罚，拆毁房屋，对被占领强行实施蛮横的措施，用武力驱逐巴勒斯坦妇女和儿童以及继续涌入以色列的苏联犹太移民在被占领

的阿拉伯领土上定居。

我要十分愉快地向加入联合国的纳米比亚国表示祝贺。毫无疑问，这对加强联合国组织巩固其普遍性的力量来说是非常宝贵的。随着纳米比亚获得独立并作为国际社会的正式成员加入联合国，非洲大陆在走向彻底解放的道路上又取得了重大的进展。剩下的只有给予英勇的南非人民充分的权利和消除种族隔离制度问题了。

为了加快南非人民实现独立的速度，我希望从这一讲坛上呼吁南非非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会在他们的共同斗争中团结起来。我们还希望，纳尔逊·曼德拉能够在结束暴力、协调立场和继续进行解放斗争方面以布西莱齐先生取得共同的立场。

尽管出现了一些南非在独立的道路上有所前进的迹象，非洲大陆除了受到长期的经济问题和像旱灾和沙漠化这样的自然灾害的影响之外，还受到不利的国际经济情况的影响。

一些发达国家宣布愿意满足一些非洲国家，尤其最不发达的非洲国家所欠下的部分双边公共债务，埃及对此表示欢迎，与此同时，埃及还希望能够采取进一步的有效措施，以减轻非洲国家外债的负担。刚才由塞内加尔代表提到的、由秘书长负责债务问题的个人代表贝蒂诺·克拉克西先生拟定的报告以诚实客观的态度阐述了外债负担问题。

非洲国家紧迫和公正的要求之一是，捐助国应当采取一个更全面的战略，在不歧视和不区别对待不同种类债务国，而同时特别注意最不发达国家需要的情况下，在一致的基础上处理非洲的官方和商业债务。正是在这一基础上，埃及积极地参加了于1990年9月在巴黎举行的联合国最不发达国家问题会议。

在国际经济变化不断加快的影响下,我们认为困扰的第三世界的严重经济问题一方面要求加强南南合作方面的对话与合作,另一方面要求加强南北之间的对话与合作。埃及、南斯拉夫、委内瑞拉、塞内加尔和印度的国家元首与政府首脑正是在这一基础上主动采取联合行动,以便活跃南北双方就发展问题进行对话。这一主动已赢得了1989年9月在贝尔格莱德举行的第九届不结盟国家首脑会议的支持。

这一努力与十五国集团所采取的倡议不谋而合,十五国集团是在贝尔格莱德不结盟首脑会议上成立的,目的是加强南南合作。埃及认识到加强南南合作的重要性,所以参加了1990年6月在吉隆坡举行的15个发展中国家的首脑会议。那次首脑会议通过了一项新的战略。将于1991年6月在加拉加斯举行的该集团的首脑会议将继续执行这一战略。

在所有这些行动中,埃及努力建立一个公正的和平,并创造并可能加强和平的机会,事实上,为公正和平而努力长期以来一直是埃及政策的特点。目前这一阶段也毫不例外。以公正为基础的和平为我们人类产生希望和追求提供唯一牢固的基础,并把这一切变成现实。

由于我们在埃及受到紧张、焦虑和不公正和不安全的困扰,所以特别坚决坚持这一希望与追求。现在世界上发生的急剧变化重新激起了一位名叫法拉比的阿拉伯哲学家在他的《乌托邦》中所预见的一个和平时代的梦想。过去几年所发生的急剧变化发展到现在已经揭开了东西方之间的铁幕,这对大家都是一个良好的预兆。

但是,埃及非常关切地注意到南北之间的差距不断扩大,南方仍然存在着许多长期性的冲突。恐怕过去分割东西方的铁幕现在可能会将南北方分开。这是国际社会应该坚决避免的事情。

埃及希望随着二十一世纪的到来,我们将跨进一个较符合被压迫人们的愿望的世界,一个南北双方差距较小的世界,一个贫富间的不公正较少的世界。南方的国家尽管缺乏科学与技术,但它们拥有智慧、文明、传统、和道德价值观念的丰富遗产。这一遗产是谁也无法忽视的,不管其繁荣的程度或发展的水平如何。

让我们带着这一希望跨进二十一世纪,及南北方能互相取长补短,而不是互相保持距离。我们希望南北之间的差距会缩小,而不是扩大,并希望双方的相互依存将成为不可改变的生活方式。正如一位古代哲人在对我们的平衡的物质世界的物体之间的互补性表示惊讶的时候所理解的,发达国家必须理解这一点:我长时期的看到河流将河水流向大海。但是河流并没有干涸,而大海也没有涌出岸上。

主席(以法语发言):在请下一位发言人发言之前,我想回顾一下,大会决定会员在结束发言之后不应在大会会堂上祝贺发言人。我得到指示要确保这一决定今天下午能够得到严格的遵守。为了公平对待所有代表团,所以采取了这一决定,因此,我要求各会员进行合作,遵守大会这一明确决定。

恩东先生(赤道几内亚)(以西班牙语发言):正当大会第四十五届会议的大门敞开的时候国际社会正经历着一段关切和紧张的时期,因为国际社会正处于对抗的边缘中,如果这种对抗变成一场战争,这将会产生无法估量的有害影响,这一局势于刚刚开幕的本届大会所具有的谅解与和协的新精神成了对比。

这是在这种情况下,赤道几内亚代表团以真诚的精神和意愿来到大会面前,以便同其它国家一道作出努力,确认和支持四十五年前联合国《宪章》确定的理想和原则。我们这些理想和原则看成是加强国际和平、安全与稳定的适当办法。

我希望和前面的发言者一样向主席致以真诚的祝贺,并表示我们很高兴人们明智地一致地选举他来指导第45届大会的工作。他的技巧和献身加上他代表的国家马耳他的不结盟理想和原则将保证我们议程上的重要和敏感项目得到可能的最好解答,并确保我们工作的成功。

我们也向总务委员会的成员表示祝贺。我们知道他们的经验、技巧和牺牲精神会引导我们作出决定和决议,不仅重申《宪章》条款的权威,而且加强整个联合国系统的机制以满足我们目前的需要。

我们向尼日利亚的加巴大使和第44届大会及其后特别会议总务委员会的其他成员表示真诚的祝贺,祝贺他们在任职期间表现出来的工作能力,严肃态度和献身精神。

我们深深感谢秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生,感谢他在履行加强联合国理想、原则和权威的承诺时表现出的高度责任感。在联合国历史上,我们第一次荣幸地接受了秘书长对赤道几内亚的访问。这一步骤打开了可以通向为赤道几内亚社会经济、政治和文化发展进行综合和多边努力的对话的道路。他的这一表示将不可磨灭地留在赤道几内亚人民的脑海中。我们代表共和国总统奥比昂·恩圭马·姆巴索戈阁下向秘书长表示最深切的感谢。

独立纳米比亚的代表团的出席令人高兴,因为这是纳米比亚不懈的奋斗和牺牲以及国际社会真诚的团结带来的结果。

列支敦士登公国最近加入国际社会也令人感到满意,因为这实现了45年前表达的理想。

与我们在一起的还有重新统一的也门和重新统一的德国。这使我们更加希望、也更加相信我们正在通往真正联合国的道路上,抛弃那些无视个人及家庭的尊严和权利的条约和公约所载的过时行为。

在这种情况下,在这一方面,赤道几内亚对南北朝鲜为了国家的统一开始大约四十年来第一次高级对话感到高兴。这一对话中的共识是朝鲜民族的愿望——统一。我

们希望人们在这一必要和重要的对话框架内提出问题的各个方面、并通过协议、在没有外来干涉的情况下作出决定,直至我们有机会看到朝鲜人民在联合国这里得到充分的代表。

赤道几内亚高兴地看到冷战由于两个超级大国的重新接近和历史的一系列变化而告结束。这为建立在独立和自由原则基础上的和平、谅解以及合作开辟了新的前景。

虽然我们称赞刚刚提到的成就——民主变化之风在东欧和中美洲的出现以及对完全实行民族自决和独立原则产生影响的其他变化,但做一些澄清是必要的。

在南非,释放纳尔逊·曼德拉并不意味着拆除种族隔离制度。

人们热切希望紧急解决波斯湾危机并恢复科威特国不应该掩盖找到公正办法解决巴勒斯坦问题的迫切需要。赤道几内亚支持重申以色列有在安全和得到国际承认的边界内生存的权利,但它遗憾地注意到同样享有自由和独立生存权利的一些阿拉伯国家的领土仍被以色列占领,巴勒斯坦人民仍然无家可归。我们仍然认为只要世界的这一部分继续存在武力占领,这个地区长期生活在战争恐怖之下的人民就很难看到和平的前景。

两个月前,伊拉克这个独立的主权国家和联合国的会员国公然违反国际社会十年来执行的《联合国宪章》、国际法和国际公约的原则,入侵另一个独立的主权国家和联合国的会员国科威特。伊拉克并不满足于公然违背国际法和国际共存的原则,甚至走得更远,剥夺了科威特人在自己领土上的国籍。赤道几内亚抵制这种最终实行占领的入侵,完全支持安全理事会关于波斯湾危机的决议。同时,我们坚决呼吁伊拉克无条件地离开科威特。这样,它才是以感激之情对过去当它被另一支外国军队占领时向它表示支持的联合国作出反应。

赤道几内亚支持和欢迎南非已经采取的积极步骤——释放纳尔逊·曼德拉和其他政治犯,开始南非当局与非洲人国民大会领导人之间的直接谈判。我们承认这些行动重要,承认南非总统谴责与种族隔离当局经常遵循的方向十分对立的方向的勇

气。因此，我们希望联合国密切注意南非的事态发展，以便实现建立一个没有种族隔离制度、由民主选举产生的政府领导的南非这一共同的目标。

从这个讲坛上，我请求利比里亚的人民和领导人重新评价他们的态度，停止至今毫无成效只造成无辜生命不必要的丧失和大量物质损失的兄弟残杀的战争。考虑到广泛的疾病、饥饿和文盲等给人类造成严重危险的自然和人为现象，这种情况在普遍经济恶化的关键时刻是不可接受的。

因为我们希望利比里亚人将自私的部族和其他利益置于更高尚的民族爱国利益之下，我们赞扬该地区其它国家迄今为恢复利比里亚的和平而作出的努力。

我们抱着同样的目标和同样的激情，要求乍得政府和利比亚政府将它们的次区域和非洲的更高利益置于民族要求之上，接受数十年来存在于两国之间的领土争端的国际解决办法。

我们欢迎在国际社会和秘书长的合作下为和平解决柬埔寨和阿富汗问题而迈出的积极步骤。我们希望，这些问题的最终解决将重申宪章的神圣原则：恢复在两个国家的和平、遵守其主权与独立、遵守其国民自愿回到原籍国的权利和在民主基础上组成其政府并选择其社会、经济和政治制度。

虽然拉丁美洲位于大西洋的彼岸，但是由于悠久的历史传统，赤道几内亚正密切的关注着拉丁美洲形势的发展。我们欢迎指导中美洲的各领导人的责任感和现实主义。他们现在看到，真诚的直接对话比大炮和机枪的轰鸣声更有力量，谅解与合作是解决种问题和社会经济争端的最有效方法。

与这样令人鼓舞的景象相反，我们遗憾地注意到，一些紧张局势温床继续存在。在这些地区，暴力继续成为日常生活的一部分。我们相信，南美的各领导人进行的不懈努力将导致和平、公正解决引起这些暴力温床和无视人权的各种问题。双边和区域性条约与宣言以及恢复和保存拉丁美洲人民的特征将为实现这些目标作出积极贡献。

国际社会现在比以往任何时候都渴望和平与发展。和平与发展是互为因果的。但是,虽然很难给和平与发展下定义,但这两者可以通过许多不同方法得以实现。普遍彻底裁军以其制止军备竞赛的迫切必要性已经为国际社会所普遍赞同。

随着人类历史的发展,多少世纪以来的许多非人作法也随之结束了。但令人遗憾的是,当代人仍然念念不忘战争这一古老的艺术,这就导致了促使我们建立意识形态和军事集团的恐惧和不信任,阻碍了各国人民之间必要的合作以及不断加强的相互依存的关系。

现在既然冷战已经结束,赤道几内亚还希望结束在关于建立新的国际经济秩序的谈判中仍然显而易见的恐惧和不信任。

我们还希望,作为新纪元的一个特点,发展中国家、特别是最不发达国家,在根据《巴黎宣言》、为了最不发达国家的利益的1990年代《行动纲领》以及其它此前通过的双边和多边文书减轻其沉重的外债负担以及其商品定价过低现象的努力中得到国际社会的全力支持。

赤道几内亚对环境的恶化表示担忧,因为我们认为这是对人类生存的一个威胁。因此,我们支持有关1992年在巴西召开一次环境与发展问题世界会议的协商一致意见,并于最近设立了一个全国委员会,以审查这方面的自然现象以及其对人类、动物和植物生活的影响。

各大洲的领导人会聚在联合国讨论一个极其重要的主题,一个对人类未来有决定意义的永衡的主题,这在联合国历史上还是第一次。我指的是最近召开的世界儿童问题首脑会议。这次重要独特的会议制定和规划了为了儿童的生存、保护和发展而将开展的重要活动和努力。它完全是对我们自己现实的一种承认,是向前几代人偿还的一笔债务。我们承诺将我们工作的成果留给后代,使他们能够克服我们的困难和缺点。赤道几内亚不久将为巩固儿童的利益通过的文书作出微薄的贡献。

在此，我们必须向直接或间接援助过或继续援助赤道几内亚为实现更美好的赤道几内亚而从事的繁重事业的每一个友好国家表示我深切而诚挚的感谢。我们同样要感谢的有正在联合国系统，尤其是联合国发展计划署、联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织、联合国人口活动基金、联合国儿童基金会、联合国粮食及农业组织、国际劳工组织、世界银行、国际货币基金组织及其它国际组织，感谢他们对我们一系列发展项目提供了援助和直接捐助，直接或间接的促进了我国人民生活的改善。

赤道几内亚共和国真诚的欢迎世界许多地区由民主之风带来的发展成果。这使得实现团结、和平和正义成为我国基本法规定的第一阶段的国家目标并在我国人民通过的政治纲领中定为优先实现的目标。我们意识到犯同样的错误和忘记过去的危险性；任何抵制变革的机构或社会迟早必定会产生违背人民意志的现象，因此，一出现就注定要消失。

赤道几内亚在获得独立前曾经历过一段时期的多党制。虽然多党制民主地代表了舆论主流，但由于众所周知的理由，多党制不幸的在争夺政治权利的斗争中和追求基于部落和种族标准的优势中结束了。几年之后，在获得国家主权之后，赤道几内亚知道了一党制的恐怖，因为一党制的全部内容是对人崇拜的神圣化。

在有了那么悲惨的经历之后，我们现在认为回到多党制的好处是民主的真正表现和体现。赤道几内亚依然只有一个政党的事实并不是一个矛盾，也不应被看成是不愿意充允公众表达其意愿。相反，他代表了我国人民的初步教育阶段和形成阶段，以保证我们不会重复过去的悲惨的经历并在这个过程中和民主的影响下成熟起来。在目前一段时间里，赤道几内亚可能只有一个政党，但这不是一个唯一的党。

我们就是这样看待和实行在我们的基本宪章中得到法律保障的人权和根本自由。最近释放许多被拘留者，今年3月还给于其他一些人以全部或部分赦免。这只是我们为恢复人的尊严和实现对人权和自由的尊重所做的努力的许多例子中的两个。

对某些国家违反人权的分析和判断并没有采用法律、公平的和普遍的标准,为此我们感到遗憾。我们认为,尽管民主运行机制和新闻、情报和意见自由是根本性的东西,但缺乏这些并不足以肯定在某一个国家里这些权利受到了侵犯,除非人们可以表明那个国家在经济上是能够维持这些基础设施的。

赤道几内亚人民完全知道他们的过去和他们的现在,意识到他们为了未来的繁荣所必须走的方向,赤道几内亚人民不能与世隔绝地实现他们的政治目标和全面发展。因此,在实行他们的计划时,他们特别重视实行睦邻政策,在平等及相互尊重的原则上同所有国家建立友好关系。我们高度评价国际合作政策,只要这种合作不限制我们不可剥夺的自由权利和主权。我们在各种各样的组织成员资格以及我们所批准的各类国际公约就是证明。

最后,我想说联合国的建立是为了对45年前所存在的各个社会中的不平衡和不完善的地方作出反应。因此,联合国的存在以及人民对于联合国的持久的信任继续在改变目前社会中所继续存在的不平衡和不完善的地方。

工作方案

主席(以英语发言):我提请会员注意,题为任命行政和预算问题和咨询委员会成员的议程项目17分项(a)将由大会在10月5日星期五下午的第23次全体会议上作为最后一个项目审议。

议程项目九(续)

一般性辩论

恩亚基先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):我代表我国代表团真诚祝贺主席担任大会第45届会议主席。他将一个国际法律学家和阅历丰富的外交官所拥有的丰富知识和经验带到了他的崇高的职位上--这些素质在他任职期间将会证明是十分有用的。在欢迎他当选的同时,我国代表团向他保证将给予全面合作。

我还向他的前任尼日利亚的约瑟夫·加巴少将表示他当之无愧的赞扬。他以高度的技巧、效率和理解主持了大会第44届会议。他有理由为优秀的表现而骄傲，我们所有人都要感谢他，因为毫无疑问，他主持下的那个会议是一个非常富有成果的会议。

联合国继续受益于他的秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生的智慧和富有献身精神的领导。他负担了比其他任何人都重要的保证维持国际和平和安全的负担，甚至即使看来这是一个不讨好的工作，就象他最近的海湾使命一样。在过去一年里，我们目睹他为了和平不懈努力去了好几个国家，进行微妙的谈判和承担非常困难的使命。坦桑尼亚希望再次重申他对于秘书长所应得的支持，重申我们对于本组织的支持。

我国代表团感到非常高兴同其他代表团一起向列支敦士登公国表示热烈欢迎，欢迎它来到国际大家庭中。列支敦士登被接纳为联合国成员国使我们离本组织成员的普遍性的最终目标又近了一步。

全世界的眼睛目前都正确地注视着最近发生的海湾危机上。近几年来，很少有象伊拉克对于科威特的侵略和吞并一样的事件团结和激励了国际社会，下定共同决心采取行动。其中一个理由就是导致这场危机突然发生的行动如此的不合时代的节拍。当超级大国之间的关系大为改善，当我们已经引进了一个新的合作时期的时候，整个世界被推入这样一个危险的状况中，这是一个讽刺。侵略和吞并也是对于遵守各国主权和领土完整及和平解决争端原则的侮辱，这些原则坚定不移的反对使用或威胁使用武力来解决国家之间的分歧。

坦桑尼亚同世界其它国家一起谴责这场入侵并呼吁伊拉克军队毫无条件的撤离科威特以及恢复科威特的主权和领土完整。我们欢迎安理会如此迅速的对这场危机作出的反应，并希望重申我们相信制裁是对这种侵略行径的正当反应。

紧接着这场侵略,在中东出现了大规模的军队集结。来自至少12个国家的成千上万的军队作好了随时接受命令进行战争的准备。尽管据说这些军队是响应安理会决议驻扎在那的,可是很清楚他们既不在联合国的旗帜和指挥之下,而且也确实没有任何统一的指挥部。不说别的,这种局势就成为国际社会主要关切的原因。即使这个主要的问题得到了改正,依然存在着一个更大的问题——战争。

联合国是继两次主要世界大战之后成立的。其存在产生于战争的爆发。除在极端的情况下,它不能容忍或同意战争。联合国只有当确信已尽了一切努力来防止战争而绝对没有其它选择的情况下,才能同意或允许战争。

海湾地区的战争并非不可避免。国际社会能够推行一项积极的制裁政策,同时鼓励寻求和平结束危机的努力。因此,我们欢迎一些重要的国家最近的表示,即和平结束危机的大门并未关闭。安全理事会有责任追寻这些信号,我们敦促它这样做。我们希望它将能够鼓励秘书长重新担任其通过外交方式解决危机的使命。坦桑尼亚确信,国际社会尚未达到破釜沉舟的地步。通过外交方式解决危机的努力也尚未达到不能后退的地步。

在这一点上,应当欢迎安全理事会对该问题采取行动的迅速方式。如果人们知道今后当安理会遇到同样的对和平与安全的威胁时也具有这种速度和决心,将会感到极为振奋。这一情况并没有出现在对南非种族主义政权执行武器禁运的努力之中。主要西方大国采取行动以保证安全理事会的强制性制裁的意愿,与其多次为保护这一政权而使用否决权的行为形成鲜明对比。如果这不是双重标准的话,又是什么呢?

不幸的是,海湾危机使人们的注意力从巴勒斯坦问题上移开。被占领土上的巴勒斯坦人民的困境和苦难从未得到它们应得到的注意,现在则由于该区域的危机降到次要地位。如果要让巴勒斯坦人民保持对联合国以及国际社会声援的信念和信任,我们就必须继续关注它们的困境。因此,继续寻求解决长期以来被国际社会忽视的巴勒斯坦问题,仍然是联合国的责任。在这方面,应当立即召开一次关于中东和平

的国际会议。对该地区有影响的主要大国,尤其是美国,对保证会议的召开不再受到进一步破坏负有主要责任。安全理事会常任理事国在对海湾危机和其它局势作出反应时表现出的空前的目标一致的姿态,应有助于争取持久解决中东爆炸性局势的努力。

利比里亚国内造成生命和财产巨大损失的自相残杀式的冲突,是一个引起我国代表团最严重关切的问题。坦桑尼亚一直鼓励和支持非洲统一组织现任主席及其秘书长的调解努力以及西非国家经济共同体的倡议。我们呼吁利比里亚人民和冲突各方联合一道就未来行动达成一致,这种行动将恢复利比里亚的和平并保持该国的统一和领土完整。

我国代表团高兴地看到,自由和独立的纳米比亚的代表团来到我们中间。纳米比亚加入联合国是全体会员国及整个国际社会的胜利。纳米比亚于今年3月21日获得独立,是战胜殖民主义和种族主义的另外一个历史性胜利,它不仅仅意味着纳米比亚人民艰苦斗争的结束。它通过把非洲自由的前线推移到种族隔离政权的门口而成为激励反种族隔离斗争的源泉。纳米比亚不再是对独立的非洲邻国进行颠覆的跳板。相反,它现在已同安哥拉、赞比亚、博茨瓦纳和其它前线国家携起手来,在南部非洲发展协调会议的更大的家庭内,为共同的利益建立新的合作关系。

不幸的是,我们大家在去年初对安全理事会第435(1978)号决议的进程所表示的希望——即纳米比亚的独立将有助于为解决安哥拉的冲突创造有利条件——仍未实现。尽管安哥拉政府作了最大的努力,冲突的结束仍然十分渺茫。安盟在美国和其它盟友的秘密和公开支持的怂恿下,仍然十分顽固。萨文比已对转移目标十分在行,他企图在签署《巴多利特协议》之后马上改写这一协议这点就是证明。如果他自相矛盾的声明表明什么意义的话,那就是萨文比是一个没有自由的代理人。因此,外部干涉仍然是安哥拉和解与和平的最严重障碍。

外部影响也存在于莫桑比克的冲突之中,我们希望这一冲突也会由于比勒陀利

亚政权放弃对纳米比亚的控制而有所缓和。该政权过去与民抵运动之间的联系使人难以相信其目前作出的否认。此外，我们正与一个我们大家都非常熟悉其对事实的尊重情况的政权打交道。它毕竟无法推卸对借其领土或由其代理人犯下的罪行的责任——尽管它没有庇护这些活动。

对于南非本身，我们承认在过去一年中出现了积极事态发展。释放纳尔逊·曼德拉和其它政治犯、取消对南非非洲人国民大会和其它政治党派和组织的禁令、在四个省份的三个省中取消紧急状态以及废除一些残忍的立法，这些是国际社会长期以来一直要求的一些措施。

我们也承认，南非非洲人国民大会与比勒陀利亚政权之间的谈判，标志着该政权的一个重要举动。在这方面，我们承认德克勒克和它的前任不一样，而是表现出一些政治勇气。但我们不要渲染他个人的贡献或他大肆吹嘘的改革计划的成就。与南非非洲人国民大会之间的谈判，不外乎是“关于谈判的谈判”。实质性的谈判仍未开始，而就该政权来说，这些谈判的最终目标仍不明确。其它措施不过是万里征途开始时的第一个尝试性步骤。去年12月召开的大会第十六届特别会议上通过的《宣言》，规定了五项先决条件，该政权必须满足这些条件才能为实质性谈判奠定基础。正如秘书长在报告中所指出的那样，五项先决条件中只有一项即要求取消对政治党派和组织的禁令得到充分满足，然而甚至这一行动的积极效果也被蓄意实行限制言论自由、迁徙自由和集会自由的法律而抹杀。

《宣言》为消除种族隔离制度规定了一个两阶段进程。第一阶段要求该政权创造有利于谈判的气氛。第二阶段进一步要求该政权采取各种措施，这些措施一道将成为《宣言》设想为取消制裁的条件的“深刻和不可逆转的变革”。尽管协商一致的宣言使大家畅所欲言，感到乐观，但我们只是刚开始执行该宣言。

实行制裁是迫使该政权放弃种族隔离制度。这一罪恶的制度由许多统称为种族隔离制度支柱的法律所支撑。这些法律包括土地法,人口登记法,种族区域法,班图教育法,三院议会立法以及将国家分为班图斯坦的立法。显然,决不能将不触及这一体制的变化称为深刻和不可逆转的变化。

因此,对德克勒克大肆赞扬还为时过早,最不明智和最不谨慎的举动就是奖赏他。因此,我国代表团深受鼓舞的是,大会在上月复会的第四十四届会议上作出坚持进行制裁的承诺。我们非常希望那些通过放松制裁而破坏一致行动的人们将重新考虑自己的决定,以便使自己与被压迫者站在一起,而不是与压迫者站在一起。

坚持制裁还有另外一个原因:制裁有助于迫使种族隔离政权接受进行谈判的原则。正是制裁和其他压力使我们的斗争取得了如此进展,正是制裁使比勒陀利亚坐在谈判桌旁。因此国际社会必须坚持进行制裁并且继续向南非政权施加压力,以迫使该政权执行《联合国宣言》的条款。

在我们两个星期以前通过的决议中,我们一致认为发生在纳塔尔和其它地区的暴力事件正在升级,其根源仍然主要是种族隔离制度及其政策,惯常做法和结构,我们还一致认为暴力事件是由反对南非民主过渡的人所煽动的。我们特别呼吁安全部队采取有效而公正的行动,因为大量证据表明该政权的安全部队鼓励并煽动暴力,以便推迟民主进程。

维持治安是比勒陀利亚政权的责任。人们要求比勒陀利亚政权进行干预以制止暴力,该政权不予理睬,这种态度使人怀疑它是否会履行其结束杀戮的承诺。我国代表团希望南非非洲人国民大会及其它反种族隔离团体共同努力,向该政权施加压力以结束这场大屠杀,但是要想取得成功南非政权就必须同意制止并结束英卡撒暴力行为以及受警察和武装力量庇护的白人社区极右分子的暴力和违法行为。

我们深受鼓舞的是,秘书长就西撒哈拉问题所作的努力使安全理事会通过了一项和平计划。我们感到特别高兴的是,该计划规定举行公民投票以使西撒哈拉人民

能够在没有军队的强制下决定自己的前途。我国代表团希望秘书长将继续为此目的进行斡旋活动。

令坦桑尼亚同样深受鼓舞的是中美洲政治局势有所好转。该地区各国间的新和解精神及团结感为该地区提供了新的希望，即稳定，国家团结与合作的未来。我们呼吁国际社会全心全意地支持区域性努力，尤其是停止采取任何会破坏执行埃斯基普拉斯协议的行动，这一协议使该地区各国间的未来关系很有希望得到极大改善。

我们感到鼓舞的是北朝鲜和南朝鲜领导人开始进行对话，我们希望这种对话将导致实现朝鲜人民和平统一自己祖国以及统一后的国家最终加入联合国的愿望。

关于柬埔寨问题，我们和大家一样乐观地认为解决该冲突为期已不再是很远了。在这一方面，我们欢迎在提高联合国作用的基础上达成全面政治解决的协议。

我们极感兴趣地注视东欧发生的变化，这些变化极大地改变了整个国际关系。尽管局势不稳定并发生危机，但这些国家已经开始了其社会重大变革和民主化的进程。我们欢迎结束两个德国45年的分裂状态。我们希望两国的统一以及由一个国家取而代之加入联合国将加强本组织的力量，并且提供新的力量促进联合国在推动自由与公正，自决权，尊重《宪章》的原则及维持世界和平与安全方面所起的作用。

我们继续密切关注超级大国就达成使世界摆脱可怕的大规模毁灭性武器的协议而进行的双边谈判。我们感到失望的是，在中导协议之后没有达成新的协议。我们感到失望的是，甚至在它们不履行自己削减50%战略武器的承诺之后还未就削减30%的新目标达成协议。我们感到关注的是，主要核大国依然对核武器纵向扩散或向如种族主义的南非那样公然违抗法律的政权出口核武器能力所造成的危险漠不关心，却浪费宝贵时间向既不想也没有财力获得核武器能力的国家施加压力。它们不愿意达成全面禁试条约，这使人们怀疑它们对《核武器不扩散条约》所作的承诺。全面禁试条约本身并不能扭转军备竞赛，但是没有禁试条约就不能够制止军备竞赛。因此对坦桑尼亚来说，全面禁试依然是核武器谈判努力中高度重视的目标。

在有许多问题的世界中，对世界和平与安全的威胁以及贫困和饥饿使全人类深

受痛苦。它们对第三世界的影响巨大。我们在1980年代的十年中获得的许多经验使我们能够现实地面对未来。在1980年代,大多数发展中国家的经济增长停滞不前,或出现负经济增长率,使真正的人均收入减少。国际政治气候有所改善并没有减轻债务危机所造成的困难。大多数初级产品的价格依然被压得很低,而且近期内没有提高价格的迹象。大多数发达国家的保护主义措施有所增加。除非重新进行国际合作促进发展,否则,1990年代对大多数发展中国家人民来说,很有可能成为希望受控的十年,生活水平下降、社会条件恶化的十年。在普遍贫穷的撒哈拉以南非洲,这种情况最为真实。

几个月前联合国大会召开了专门讨论国际经济合作的特别会议。就在这个讲坛上,一位又一位的发言者强调了这样一个事实:对大多数发展中国家,特别是包括坦桑尼亚在内的最不发达国家来说,80年代对它们的发展来说是失败的十年。相比之下,发达国家和一小部分发展中国家经济长期稳定发展,积累的财富达到了史无前例的水平。虽然发展中国家的经济政策有些并不有利于经济发展和增长,但是由于贸易不平衡、无法进入世界市场、资本流入减少和外债等因素而引起的非常恶劣的国际经济环境却使形势更为恶化。

外债给发展中国家的经济增长和发展造成了毁灭性的后果。还债义务已经威胁了我们人民的生存,他们的生活水平不断下降,威胁着许多国家的政治稳定。对低收入国家来说,债务危机的负担格外沉重。

到目前为止,为解决债务危机所采取的一切措施都是为保护债权国服务的。这一政策造成的结果是,在发展中的债务国对债权国和债权机构的净资金转移继续存在的时候,债权国和债权金融机构拒绝向多数债务国提供新的资金。包括多伦多倡议和布雷迪计划在内的最近的一些建议都证明其适用范围不够充分,且有歧视。它们应该适用于所有的债务国,并涉及各种形式的债务,包括那些欠多边金融机构的债务。“特立尼达条件”是否已经解决了这些问题还有待于观察。

没有人在道理上反对结构调整方案。这些方案的目的终究是为了促进经济增长

和发展。不幸的是这些方案常常将不能接受的社会代价强加于人。令人高兴的是，债权国和债权机构目前已普遍接受了这样一种观点：有必要采取专门措施以减轻这些方案对人口中最为脆弱部分的影响。

坦桑尼亚同意，经济增长和发展与健康的环境政策是分不开的。为此原因，坦桑尼亚将继续重视并积极参与筹备1992年在巴西召开的环境会议的特设全体委员会工作。

在世界经济中，发展中国家之间和发展中与发达国家之间的相互依赖关系是一个不容忽视的现实。我所强调的问题只有在各个国家集团之间进行合作才能得到恰当的解决。在这一方面，发展中国家，特别是非洲国家由于其贸易条件继续恶化而长期存在的商品问题已经使这些国家的出口收入急剧下降。这一问题应当予以优先考虑。取消各种保护主义的和歧视性的措施，以使发展中国家的原料以及半加工产品和制成品能够进入发达国家的市场是另一个应该优先考虑的领域。这就是为什么在当前多边贸易谈判的乌拉圭回合里发展中国家要求以更加自由和安全的条件使其产品能进入发达国家市场的原因。要做到这一点，关税和非关税措施以及旨在加强多边规则、原则和纪律的各种努力都应该以减少对发展中国家贸易的限制或骚扰为目标。

在目前严峻的国际经济环境中，发展中国家，不论是单个或集体，都不可能取得经济的发展。改善国际经济环境是发展世界经济的先决条件。这就是南北对话垮台令人十分遗憾的原因。我们希望，南方委员会的报告除了鼓励南南合作以外，还能有助于复苏南北对话，并给其以新的活力。

发起联合国第四个发展十年国际发展战略将大大有助于实现我们都为之努力的平衡发展的世界经济。在这一方面，坦桑尼亚希望能够很快克服在当前就战略进行谈判时所碰到的困难。

时代的气氛给我们提供了机会也提出了挑战。世界的自然资源足以为饥饿的，赤身裸体的和无家可归的人提供一切。简而言之，我们有足够的资源来消灭贫困。

同样,对解决难以处理的政治问题也不缺乏好主意。最近的事件表明,只要有了政治意愿,没有不可克服的障碍。

阮基石先生(越南)(以法语发言):请允许我祝贺德马尔科先生当选为大会第四十五届会议的主席。我深信在他前任所取得的成就的基础上,他将指导这次大会取得富有成果的结果。

我要高度赞扬联合国秘书长对各国间和平与合作事业所作出的重要贡献。

我希望热烈欢迎刚刚加入我们行列的纳米比亚和列支敦士登。

当前世界形势最突出的特点是世界各地正以空前的速度出乎我们大家意料地发生着具有特别深远意义但又相互矛盾的变化。这一点许多代表团已经予以广泛的强调。这些史无前例的发展预示着在今后几十年时间内还将会有更大的变化。对当前的变化有各种不同的看法。但是不管有什么看法,人类二百万年的历史表明人类总是不断地向着和平、国家独立、民主和社会进步的方向前进的。

在这论坛上,人们一致认为,冷战时期的对抗已经结束,并让位于一种新的局势,即和平共处国家之间的冲突与合作的局势。几乎所有国家对一系列全球问题表示深切关注,这些问题包括和平、国家独立、人权、发展、环境、人口爆炸和有关家庭、妇女和儿童的社会问题,以及债务负担、不平等的经济和贸易关系、毒品问题、犯罪的增加等等。越南同样深深关注这些问题,并支持在这方面的合法要求。它将尽一切努力同国际社会一道解决这些全球问题。

现在,我想谈一谈在柬埔寨问题上的可喜进展。过去十年来,柬埔寨问题始终是联合国争论最激烈的问题之一。

1987年以来,东南亚国家和柬埔寨各方不断进行会谈,以期达成柬埔寨问题的和平解决。雅加达的两次非正式会议以及洪森主席和西哈努克亲王之间在巴黎、曼谷、雅加达和东京进行的会谈为实现全面政治解决奠定了广泛的基础。在雅加达会议上,该地区各国一致同意需要解决两个关键问题,即全部撤出外国军队和取缔灭绝种族的波尔布特政权。两次雅加达非正式会议的参加者还呼吁其它国家保证尊重柬

埔寨的独立、中立和不结盟立场。洪森主席和西哈努克亲王一致同意在民族和解基础上建立一个临时政府,并举行真正自由和民主的大选。尤其是通过在曼谷连续举行的会谈,双方就建立全国最高委员会的问题达成了协议,该委员会的12名成员将在双方之间平等分配。该地区各国还一致认为,应召开一次国际会议来保证关于柬埔寨问题的各项最终协议,并在国际监督下来执行这些协议。

根据这些协议,1989年年中在巴黎召开了柬埔寨问题国际会议。会议在法国和印度尼西亚联合主席的主持下,朝着实现柬埔寨问题的全面政治解决迈出了重要的一步,此后不得不临时休会。而一旦有关国家和柬埔寨各方解决了它们目前的分歧,会议将重新召开。

1989年9月,越南单方面从柬埔寨全部撤军,导致柬埔寨问题上两个关键问题之一迎刃而解。这为实现全面政治解决开辟了道路。

随着越南单方面全部撤军,红色高棉及其盟友产生了幻想,认为它们可以利用柬埔寨军事力量均衡发生的重大变化,加强军事行动,扭转柬埔寨的局势。公众普遍对红色高棉的行动表示了关注,它积极备战,尤其是大量储存武器,从而有可能继续七到十年的战争,而其最终目标就是恢复灭绝种族的统治。

1990年以来,在该地区各国两次会议、柬埔寨各方之间会谈、柬埔寨问题巴黎国际会议以及澳大利亚的重大努力所取得的巨大成果基础上,安全理事会的五个常任理事国作了积极努力,从而为实现柬埔寨问题的全面政治解决制定了基本构架。越南对它们的重大贡献深表赞赏。

然而,安全理事会五个常任理事国的文件没有提到在柬埔寨消除灭绝种族政权的问题。国际社会不能容忍危害人类的罪行;它必须维护联合国的《防止及惩治灭绝种族罪公约》。此外,越南认为,在涉及柬埔寨主权的问题上,应当严格遵守《联合国宪章》,把它看作一个独立国家和联合国的一名会员国。

今年九月在雅加达开了一次非正式会议,在印度尼西亚和法国联合主席的主持下,柬埔寨各方接受了安全理事会五个常任理事国提出的建议,以此作为政治解决柬

埔寨问题的构架,并建立了全国最高委员会。越南希望,全国最高委员会将很快派出一个代表团,作为在联合国中柬埔寨的合法代表。建立全国最高委员会的进程表明,任何外部当局或国家集团的任何行动都不能替代柬埔寨各方自身为解决柬埔寨内部问题作的坚决努力。

在过去45年中,1954年的印度支那问题日内瓦国际会议、1961至1962年的老挝问题会议和1973年的越南问题巴黎国际会议导致了结束三场战争,恢复和平和承认印度支那半岛各国人民的民族权利。1989年中期,为设法解决柬埔寨问题,召开了巴黎国际会议。出于众所周知的原因,过去45年来印度支那半岛历次危机都是在联合国构架之外解决的,但每次都有安全理事会五个常任理事国的参加。

这一次,五个常任理事国和秘书长的重大贡献使我们深受鼓舞。然而,越南认为,柬埔寨问题的解决最好始于巴黎,终于巴黎。越南还认为,巴黎会议的参加者应在10月底之前最终达成柬埔寨问题国际协定,供巴黎会议在11月份或12月份复会时通过并签署。

海湾危机是越南和整个国际社会最为关心的问题。越南认为应该通过和平手段,在阿拉伯国家范围内在尊重《联合国宪章》的基础上和平解决这一危机。就越南而言,它正在执行安全理事会第661(1990)号决议。

越南人民和印度支那半岛其它国家的人民遭受了45年的侵略战争,它们诚挚地希望在一个相互尊重为基础的世界里实现和平并与各国保持友好关系。越南希望柬埔寨问题的和平解决能够使印度支那半岛人民进入一个新的时期,一个和平建设与发展时期,并能促进东南亚各国的合作与和平共处。

1987年以来,越南开始了一个改革进程,以把以国家补贴为基础的官僚和中央管理体系的经济改变为以社会主义为目标的商品生产经济。1989年,越南的经济、社会和政治生活发生了重大的变化。15年来,我国的经济受到了越来越严重的供求、预算收入和开支、货币数量和商品、进口和出口等方面不平衡现象的影响。改革和调整进程使经济中的这些方面逐步恢复了平衡。到1989年年底,年通货膨胀率从

1000%下降到了40%以下；曾经是世界第三大稻米进口国的越南成了稻米出口国；出口和进口的差距大大地缩小，出口从进口的四分之一增加到了四分之三。

另一方面，1988年制定的越南投资法对外国投资者十分有利，该法使越南吸引了十亿多美元的外国投资资本。国际货币基金组织对越南在经济改革和调整进程中采取的大胆措施作出了积极的评价。国际货币基金组织指出，越南已经履行了它对该组织的承诺，越南希望国际货币基金组织能够保持对越南的承诺。越南仍在宏观经济领域寻求方法，以把高度集中的计划经济改变成以社会主义为目标的市场经济。我们初步成就还很小，但改革进程中的决定因素是正确的，并已取得了我们预料之外的成果。我们可以说，全面改革的政策已经成为一个不可逆转的进程。

在对这些微小的成就进行评价时，应该考虑到40年战争的破坏对我国经济的影响，并应考虑到越南的改革进程是在世界发生极其复杂和不可预料的事件的情况下进行的。我国改革政策所取得的初步成就暴露了我们的根本缺点。我们的目标是要建立一个民享的社会。我们的错误在于我们社会上是一个国有和国治的社会。我们政策的调整取得了改革进程中的初步成就，这样我们就能有效地建立一个民有、民享和民治的社会。很清楚，民享的社会不能国有和国治。显然，建立一个民有、民享和民治的社会要求在经济领域以及包括经济、社会、文化和政治等各个领域的振兴。

越南在进行经济改革和调整的同时，正在开始一个逐步和稳步的政治改革进程。越南决心促进这一改革进程，并同时使本国的经济与世界经济一体化。越南决心捍卫本国的独立，并与此同时在相互尊重的基础上发展和其它各国的友好与合作关系。这就是越南外交政策改革的基础，越南的外交政策是和平、独立与和其它各国友好合作的政策。

下午7点10分散会。